

Холодная война в шпионском романе Джона ле Карре

«Tinker, Tailor, Soldier, Spy»

Джон ле Карре является одним из ведущих писателей в жанре шпионского романа. Многие аспекты творчества ле Карре являются предметом споров среди литературоведов и журналистов, один из которых – насколько реалистично автор изображает в своих произведениях период холодной войны, которой посвящено большинство его романов.

Основой для данного вопроса является то, что Джон ле Карре является бывшим разведчиком. Писатель родился 19 октября 1931 г. в городе Пул, Англия. Ле Карре учился в Бернском университете, проходил военную службу в составе Британского разведывательного корпуса в Австрии. После военной службы писатель учился в Оксфорде и в это время уже сотрудничал с контрразведкой МИ-5. Позднее он перешел на работу в МИ-6. В период службы ле Карре занимал должность второго секретаря посольства Великобритании в Западном Берлине, затем должность консула в Гамбурге, тем самым прикрывая свою деятельность в качестве агента.

Действие романа Джона ле Карре «Tinker, Tailor, Soldier, Spy» (в рус. переводе «Шпион, выйди вон!») связано с деятельностью так называемого Цирка, секретной разведывательной службы; писатель изображает данную организацию непосредственно в историческом контексте. Временные рамки в романе четко не указаны, но есть упоминания о понятии «холодная война» – глобальном геополитическом, военном, экономическом и идеологическом противостоянии в 1946–1989 годах между СССР и союзниками – с одной стороны, и США и их союзниками – с другой (время конфронтации охватывает период с 1946-го по 1991 год) [1]. В тексте произведения есть указания на данный период: например, протагонист романа, Джордж Смайли, часто вспоминает времена работы в Цирке в самом начале конфронтации: «*They had*

been formed by Control on Bill Haydon's suggestion in the pioneer days of the cold war, when murder and kidnapping and crash blackmail were common currency» / «Команда была сформирована Контролем по предложению Билла Хэйдона в первые дни холодной войны, когда убийства, похищения и жестокий шантаж были обычным явлением» (chapter 4, p. 35) [2]; «...*Ten? Twelve years ago [...] The cold war was running high, scalphunters were in demand...*» / «Десять? Двенадцать лет назад? [...] Холодная война стремительно набирала обороты, был высок спрос на охотников за головами...» (chapter 4, p. 39) [2]; «...*which in the high day of the cold war culture had turned the Nursery into something close to a moral rearmament centre*» / «...который в во времена расцвета холодной войны превратил «Ясли» в нечто похожее на центр нравственного перевоспитания» (chapter 17, p. 173) [2]. Также, в главе 23 Смайли рассказывает напарнику Питеру Гиллему о временах личного знакомства со своим врагом, Карлой: «...*Karla was the proverbial cold war orphan*» / «Карла был типичной жертвой холодной войны» (p. 233) [2]. Смайли также рассуждает о своей роли в то время: «*I felt that the entire responsibility for fighting the cold war had landed on my shoulders*» / «Я чувствовал, что ответственность за борьбу с холодной войной целиком ложится на мои плечи» (p. 237) [2].

Данные упоминания о холодной войне в романе появляются в момент размышлений главного героя. Джордж Смайли вспоминает о своем знакомстве с Карлой, главой Московской разведывательной службы и своим интеллектуальным противником, которые пришлось как раз на начало холодной войны. Как отмечается в «Кратком курсе истории России с древнейших времён до начала XXI в.», «1949–1950 гг. стали апогеем «холодной войны» [3]. Можно предположить, что воспоминания Смайли относятся именно к этому периоду.

В романе нет прямых указаний на описываемое время, но мы можем предположить, что действие происходит в 1970-е гг.: «*But the war, as Smiley sometimes had to remind himself, was thirty years ago*» / «Но война [прим. Вторая мировая], о чем Смайли приходилось напоминать себе, закончилась тридцать

лет назад» (chapter 2, p. 22) [2]. Исторические материалы говорят о том, что 70-е гг. XX столетия представлены как кризисный период продолжения гонки вооружения между странами СССР и США, которая началась еще в 1950-е гг. [1]. Кроме того, Сэм Гудман в книге «British Spy Fiction» отмечает, что ко времени опубликования романа «Tinker, Tailor, Soldier, Spy» – 1974 г. – понятия о британской национальной принадлежности сильно разрушились, а в художественной литературе также придерживались тем «разочарования, крушения иллюзий и всеобъемлющего чувства отчаяния». То время было сопряжено с внутривнутриполитическими и социальными проблемами; беспорядки из-за безработицы, забастовки профсоюзов привели к гражданским волнениям [4]. Так роман Джона ле Карре «Tinker, Tailor, Soldier, Spy» стал свидетельством этого настроения, демонстрируя национальный кризис доверия и распространившееся социальное разложение.

Литература

1. Холодная война // Оксфордская Иллюстрированная Энциклопедия Всемирная история (с 1800 г. и до наших дней). Oxford University Press, 2000. URL: <http://interpretive.ru/dictionary/960/word/holodnaja-voina> (дата обращения: 28. 02. 2016).
2. Le Carré John. Tinker Tailor Soldier Spy / John le Carré. UK : Sceptre, 2011. 426 p.
3. Краткий курс истории России с древнейших времён до начала XXI в.: учеб. пособие / Р. А. Арсланов, М. Н. Мосейкина, Т. Н. Смирнова и др.; под ред. В. В. Керова. М.: Астрель; АСТ, 2009. 731 с.
4. Goodman Sam. British Spy Fiction and the End of Empire. Routledge, New York, 2015. 276 p.